

# Alonso Rodríguez Gamarra en el comercio de libros CON la América colonial (1607-1613)

Pedro RUEDA RAMÍREZ

Universitat de Barcelona  
*pedrorueda@ub.edu*

Recibido: octubre 2007

aceptado: noviembre 2007

## RESUMEN

Alonso Rodríguez Gamarra fue un impresor sevillano activo entre 1604 y 1622. Envío libros en 1607 a Santo Domingo y en 1613 a Guatemala y México. Estos tres envíos sumaban 71, 295 y 186 ejemplares respectivamente. Además, estos envíos incluían en total doce resmas de menudencias impresas (6.000 pliegos) que formaban en su conjunto un surtido notable. En dos de las tres hojas de registro se incluyó el detalle de los títulos embarcados con un nivel de descripción poco habitual, pues se anotaron los datos del autor, el título y el pie de imprenta. Esto último nos ha deparado alguna sorpresa, ya que permite realizar precisiones sobre la producción de los talleres de Gamarra. Es necesario destacar la referencia a una edición desconocida por los bibliógrafos, que aparece declarada por el propio impresor como “Oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Sevilla por Alonso Rodríguez Gamarra 1612”.

**Palabras clave:** Comercio de libros. Libreros. Tráfico de libros. Bibliografía. Pliegos sueltos. Sevilla. Santo Domingo. Guatemala. México.

## Alonso Rodríguez Gamarra in the Book Trade with Colonial America (1607-1613)

## ABSTRACT

Alonso Rodríguez Gamarra was a book printer in Seville, that remained active between 1604 and 1622. He sent books in 1607 to Santo Domingo and in 1613 to Guatemala and Mexico. These three shipments were of 71, 295 and 186 respectively. Additionally, these shipments included 6000 printed sheet of broadside and chapbook in twelve ream of paper, that, as a whole, was very well assorted. In two of the three registration sheets there was an unusual high level of detail of the books shipped, since there were notes of the title, the author and the imprint. This last detail has brought to us many surprises since it allows to make some clarifications on the production of Gamarra work shop. It is necessary to underline the reference to an unknown edition that appears declared by the printer himself as “Oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Sevilla por Alonso Rodríguez Gamarra 1612” (Sentences and Exercises by fr. Luis de Granada Seville by Alonso Rodríguez Gamarra).

**Key words:** Booksellers, traffic in books, book trade, bibliography, broadside, chapbook, “Carrera de Indias”, Seville, Santo Domingo, Guatemala, Mexico.

Alonso Rodríguez Gamarra ocupó un lugar notable en la producción de pliegos sueltos poéticos, relaciones de sucesos, sermones y textos sobre la Inmaculada impresos en Sevilla en los primeros años del siglo XVII. Fue un impresor activo entre 1604 y 1622 que tuvo una ligazón notable con toda una gama de autores de las órdenes religiosas<sup>1</sup>. De sus tórculos salieron textos singulares que tuvieron, en ocasiones, una vinculación con el mundo americano. Este es el caso del *Parnaso Antártico* de Diego Mexía editado por el librero Fernando Mexía e impreso por Rodríguez Gamarra en 1608. El libro contiene una traducción del texto de Ovidio realizada por el mercader Diego Mexía tras un naufragio en las costas del Pacífico. Realizó la traducción en el viaje a través de Nueva España hasta llegar a la ciudad de México<sup>2</sup>. Tras terminar tal traslación según él mismo afirma a lomo de burro y a partir de un texto latino comprado a un estudiante, el resultado fue enviado a los libreros sevillanos Mexía a los que le unían lazos familiares. El librero Diego Mexía obtuvo el privilegio del Consejo de Castilla<sup>3</sup>, su hijo Fernando Mexía editó el libro y se encargó de embarcarlo a las Indias en pos de lectores coloniales interesados tanto en los clásicos como en la peculiar aventura intelectual de la Academia Antártica, la cual es conocida en gran medida por los preliminares de esta obra<sup>4</sup>. El manuscrito sin parangón del *Parnaso Antártico* pasó por las manos de Gamarra dando cuenta de un contacto puntual con la importante familia de mercaderes de libros Mexía, habituales cargadores en las flotas y los galeones americanos. La importancia de Diego Mexía, hasta su muerte en 1605, y de su hijo Hernando Mexía en el tráfico de libros y otros bienes a finales del siglo XVI y principios del XVII fue considerable. Los libreros e impresores sevillanos actuaron como agentes de las librerías alcaínas y madreñas que ocupaban, en los comienzos del siglo XVII, el

---

<sup>1</sup> Aurora Domínguez Guzmán: *La imprenta de Sevilla en el siglo XVII: 1601-1650. (Catálogo y análisis de su producción)*, Sevilla: Universidad, 1992, pp. 21-22. Juan Delgado Casado: *Diccionario de impresores Españoles (siglos XV-XVII)*, Madrid: Arco Libros, 1996, v. II, p. 605. Escudero Perosso, Francisco: *Tipografía hispalense. Anales bibliográficos de la ciudad de Sevilla desde el establecimiento de la imprenta hasta fines del siglo XVIII*. Madrid, 1894, pp. 37-38. Manuel de Castro recoge varios impresos de Gamarra, recopilados en el volumen facticio R/12677 de la Biblioteca Nacional de Madrid, en su trabajo "Impresos Inmaculistas del siglo XVII", *Archivo Ibero-Americano*, 155-156 (1979), 243-251. También recoge algún impreso de Gamarra no citado por Escudero el libro de Montoto de Sedas, Santiago: *Impresos sevillanos*. Madrid: Ediciones Jura, 1948, p. 16, n° 5 con reproducción de la portada de la *Regla del Coro y Cabildo de la Santa Yglesia Metropolitana de Sevilla* (1616).

<sup>2</sup> Juan Antonio Pellicer y Saforcada: *Ensayo de una bibliotheca de traductores españoles*, Madrid: Antonio Sancha, 1778, pp. 55-58. José Toribio Medina: *Biblioteca Hispano-Americana (1493-1810)*, Santiago de Chile, 1900, t. II, pp. 89-91.

<sup>3</sup> Archivo Histórico Nacional (AHN). Consejos, libro 642, fol. 67v: "Licencia a Diego Mexia natural de la ciudad de Seuilla para que pueda ymprimir un libro yntitulado primera parte del Parnaso Artartico [sic] de obras amatorias con las veinte y una depistolas de Obidio. Preuilegio por diez años", En Valladolid a 14 de diciembre de 1604. La descripción del libro en Domínguez Guzmán, 1992: 108.

<sup>4</sup> García Gutiérrez, Rosa. "Arias Montano en el Perú: La Academia Antártica de Lima y su Discurso en loor de la poesía". En: *Anatomía del humanismo: Benito Arias Montano, 1598-1998. Homenaje al profesor Melquiádes Andrés Martín. Actas del Simposio Internacional, celebrado en la Universidad de Huelva del 4 al 6 de noviembre de 1998*. Ed. Luis Gómez Canseco. Huelva: Universidad de Huelva, 1998, pp. 319-338.

espacio dejado por los libreros medinenses<sup>5</sup>. El impresor madrileño Luis Sánchez era uno de esos negociantes que tenía deudas pendientes de cobro en Sevilla con Hernando Mexía en 1616 y también con Alonso Rodríguez Gamarra en 1617. En este último caso, Luis Sánchez, con diferentes negocios en Sevilla, donde se encontraba su primo Luis Sánchez de Ocampo, actuaba en nombre del librero zaragozano Juan de Bonilla con la finalidad de cobrar “una cédula de Alonso Rodríguez Gamarra... a pagar a fin de marzo de 1617 130 reales”<sup>6</sup>.

Ahora bien, de las relaciones y trabazón de Rodríguez Gamarra con el mercado americano del libro nada sabíamos pero era, a todas luces, previsible que en algún momento se aventurara en los negocios de la Carrera de Indias. Así fue, en 1607 envió libros a Santo Domingo y en 1613 a Guatemala y México. Estos tres envíos permiten plantear algunas hipótesis sobre la participación de los impresores sevillanos en el mercado del libro, aventurando dinero y una cierta dosis de riesgo en la remisión de lotes comerciales destinados a su venta al por menor, sobre todo, si tenemos en cuenta que se trata de tres envíos de 71, 295 y 186 ejemplares junto a lotes de menudencias impresas en resmas formando en su conjunto un surtido notable. En dos de las tres hojas de registro se incluye el detalle de los títulos embarcados con un nivel de descripción poco habitual, pues se dan datos del autor, el título y el pie de imprenta. Esto último nos ha deparado alguna sorpresa, ya que permite realizar precisiones sobre la producción de los talleres de Gamarra. Es necesario destacar la referencia a una edición desconocida por los bibliógrafos, que aparece declarada por el propio impresor como “Oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodriguez Gamarra 1612”. Lo veremos con detenimiento, no creemos que sea un error de anotación pues el resto de libros que se citan han sido correctamente identificados en los repertorios. Los problemas de identificación no acaban aquí, algunas de las entradas plantean numerosos problemas, como las dos resmas de “Cristos de Zalamea, Jesús y María Corderos, y protestación de la fe del P<sup>e</sup> Rebolledo en pliego impreso”. En este caso son tres textos diferentes en pliego. La “protestación de la fe” no ha sido posible identificarla. Es probablemente un texto del franciscano Luis de Rebolledo, que publicó en Sevilla en 1600 las *Cincuenta oraciones fúnebres* y en 1603 la *Parte segunda de la Chronica de nuestro serafico padre San Francisco y su apostolica Orden*. En cuanto al “Jesús y María” tenemos idénticas dudas, podría ser una adaptación de alguno de los textos de teología moral de Juan Martín Cordero. En el caso del pliego alusivo al Cristo de Zalamea estaríamos ante un fenómeno de difusión gracias a la imprenta de un culto local trasladado a tierras americanas. Algo bastante usual y que generó retornos como algunos de los

---

<sup>5</sup> Rojo Vega, Anastasio. “El negocio del libro en Medina del Campo. Siglos XVI y XVII”. *Investigaciones Históricas*. 7 (1988), pp. 17-26.

<sup>6</sup> Agulló y Cobo, Mercedes. *La imprenta y el comercio de libros en Madrid*. Tesis doctoral inédita. Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Geografía e Historia, 1992, T. I, p. 292-296, t. II, p. 653. Los negocios de Bonilla son analizados por Velasco de la Peña, Esperanza: *Impresores y libreros en Zaragoza, 1600-1650*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1998.

lienzos con representaciones del Cristo de Zalamea que hoy día se conservan, por ejemplo en Cumbres Mayores (Huelva), enviado por el emigrante Juan Gómez Márquez desde Oaxaca en 1722. Este tipo de impresos fue bastante frecuente, sin ir más lejos las prensas sevillanas de Manuel Nicolás Vázquez, activo de 1766 a 1796, sacaron una hoja impresa por ambas caras con un grabado a página completa con la *Devocion al SSmo. Cristo de Zalamea* en el verso y oraciones en el vuelto, con la recomendación de que “los que no saben leer las llevarán consigo, y rezarán todos los días una Ave María”<sup>7</sup>.

El catálogo de Domínguez Guzmán no recoge en 1607 ni un solo impreso de Gamarra. En conjunto es un pésimo año para las imprentas sevillanas, pues se citan en el mencionado catálogo tan sólo siete impresos. El hecho de que arriesgara en el envío de Santo Domingo puede indicarnos una dedicación al negocio de venta en América como medio para mantener su negocio. En los años de 1608 a 1612 produjo varios libros y sermones, como el *Comptentus mundi* de Tomás de Kempis y el *Párnaso Antártico* de Diego Mexía en 1608, el *Diccionario* de Nebrija en 1610 y el *Despertador del alma* de Francisco de Luque Fajardo en 1612. En esta etapa no hemos localizado envíos a América. De nuevo en 1613 retoma sus actividades como cargador en la Carrera de Indias, en un año en el que no publica ningún libro, tan sólo se recogen en los catálogos un *Sermón* de Diego de Alburquerque, el *Memorial* de Alonso de Chinchilla conocido por incluir un soneto de Lope de Vega, una *Relación de las guerras de África* y del Dr. Reyes de Castro los *Efectos de la estrella volante*. Es probable, de nuevo, que la falta de encargos de libros le llevara a intentar la aventura de vender libros en América.

## SANTO DOMINGO, 1607

El envío a Santo Domingo de un lote de libros en castellano (ninguno en latín) denota una intención clara de abastecer el mercado local de la isla con libros de fácil salida. Son textos habituales en otros envíos de la Carrera de Indias (ver apéndice 1). El caso de las menudencias impresas es, si cabe, más interesante, pues se trata de cuatro resmas (esto es, dos mil pliegos impresos), lo cual revela la intención de llegar a un público diversificado, con una capacidad de compra más limitada pero con la posibilidad de elegir entre un conjunto de pliegos sueltos variados. Entre ellos se encontraba una amplia representación de literatura en las dos primeras resmas y textos religiosos con una intencionalidad y un interés diferentes, creemos que más cercano al talismán protector, como una oración de salvaguarda mediante el uso de una “reliquia” impresa en el caso de los pliegos con los “Cristos de Zalamea”. El hecho de incluir dos mil impresos de menudencias variadas frente a los siete títulos reli-

---

<sup>7</sup> *Devocion al SSmo. Cristo de Zalamea, el que obra mucho milagros por medio de esta Oracion, que sigue à la espalda para nubes, tempestades y muertes repentinas, brujerías y hechicerías*. En Sevilla: En casa de Manuel Nicolas Vazquez, [s.a.]. [2] p. ; 4°. Biblioteca Universitaria de Sevilla, 25(b)/235(11).

giosos, con un total de 61 ejemplares, da cuenta de una oferta dirigida a un arco de compradores amplio.

Resulta interesante contrastar este envío de Gamarra con los otros cuatro envíos que se realizaron en 1607 en el mismo navío. El *Santo Tomás* era un filibote que realizaba el viaje a Santo Domingo como navío suelto abasteciendo la isla de mercancías, llevando el correo y trasladando pasajeros<sup>8</sup>. En el barco se registraron como mercancías algunos envíos con libros. El cargador Manuel del Río llevó casi medio millón de maravedíes en toda una gama de productos junto a algunos encargos, como un “sagrario para el Santísimo Sacramento de Santa Bárbara”, además de “tres libros que son unas Epístolas de Tulio, y Tulio de ofiçcis y unas emblemas de Alciato”<sup>9</sup>. En este caso nos resulta más que evidente el registro de estos libros humanísticos con el fin de responder a alguna petición de un bachiller o letrado. Veamos otro habitual de la Carrera de Indias, el sevillano Hernando Bueno, que recibió “un caxón de açucar quebrado” de Luis de Pedralbes, con el dinero conseguido de su venta remitió mercerías, telas y latón a Santo Domingo junto a “doçe oras chicas de fray Luys de Granada a dos reales el par”<sup>10</sup>. El libro no podía resultar mejor elegido para su venta en tiendas o mercerías, pues el *Libro de la oración y meditación* era un manual de oración muy demandando. En esto coincide con Gamarra que llevó “Una docena de oratorios de fr. Luys de Granada llanos”, como se ve es la unidad de venta más corriente de esta obra. En el caso de nuestro impresor los lleva “llanos” que es la manera más sencilla de encuadernarlos, sin dorado ni manecillas. Sigamos recorriendo los registros realizados en este navío. El cargador Antonio de Villalpando carga para el doctor Antonio de Herrera Treviño “nueve docenas de librillos oratorios de fr. Luis de Granada a 24 reales docena”, los 108 ejemplares indican, de nuevo, el gran éxito del libro del dominico Luis de Granada en Indias. Al doctor Herrera también le envían “un libro Çumel, y Cayetana de anima y suma de Bega en dos cuerpos”<sup>11</sup> todos ellos libros apropiados para un eclesiástico interesado en la teología moral. El último registro con libros del navío que estamos verificando muestra este interés de los eclesiásticos de la isla por los libros europeos. El

<sup>8</sup> Chaunu, H. et P.: *Séville et l'Atlantique, première partie: deuxième partie, partie interprétative. Structures et conjoncture de l'Atlantique espagnol et hispano-américain, t. VIII(1), les structures*, SEVPEN, Paris, 1959, págs. 228-239, con los detalles de los barcos de la Carrera de Indias en 1607.

<sup>9</sup> Archivo General de Indias (AGI). Contratación, 1150. *Santo Tomás*, f. 26r. Las *Epístolas* de Marco Tulio Cicerón se editaron en latín (y en castellano) en varias ocasiones, al igual que el *De officiis*. Los *Emblemas* del jurista Andreas Alciato se corresponden, probablemente, con una de las numerosísimas ediciones latinas con grabados.

<sup>10</sup> AGI. Contratación, 1150. *Santo Tomás*, f. 32r.

<sup>11</sup> AGI. Contratación, 1150. *Santo Tomás*, f. 59r. Francisco Zumel: *Commentaria in Primam partem Sancti Thomae Aquinatis* (en 2 tomos), *In primam Secundae S. Thom. Comment.* (en 2 tomos). El juego completo lo envió Andrés Núñez de Prado en 1605 como “Las quatro partes del pe m<sup>o</sup> Çumel en 200 reales”. AGI. Contratación, 1145A. *San Vicente*, f. 353. El libro de “Cayetana” es, con seguridad, el venerado Santo Cayetano (1480-1547) en algunas de las numerosas ediciones de *Caetanus super libros de anima*. Y el libro de Vega son las dos partes, en dos tomos, de la *Summa llamada nueva recopilacion y practica del fuero interior* de Alonso de la Vega.

cargador Luis Nuñez envió a Pablo de Revilla “canónigo y maestre escuela de la Santa Yglesia” de Santo Domingo “un breviario y un diurno y un oficio de Semana Santa en quarenta y nueve reales” que se compraron en Sevilla “de los procedido de los frutos y rentas de los diezmos”<sup>12</sup>, aunque además de estos libros para la liturgia se enviaron sombreros de clérigos y bonetes. El envío de Gamarra muestra, tras ver el resto de libros que llegaron a la isla en 1607, una variedad de oferta mayor y una notable visión del público potencial para los libros de contenido religioso junto a una astucia notable para colocar menudencias literarias. Incluir algunos libros como los “tres juegos de Santis de Balderrama” indica un buen conocimiento del interés de los lectores. Este libro fue un auténtico éxito editorial. De hecho fue enviado por el propio autor en 1608 a Tierra Firme con la finalidad de hacer llegar rápidamente la *Tercera parte de los ejercicios espirituales para todas las festiuidades de los Santos* (Barcelona, 1607). En este caso Fr. Pedro de Valderrama utilizó los medios comerciales de la Carrera de Indias para enviar “quatro caxones con 250 terceras partes del santoral del padre maestro Balderrama”<sup>13</sup>.

## GUATEMALA, 1613

El navío de Honduras permitía a los centroamericanos una comunicación directa con la metrópoli. En conjunto sumaron 260 navíos que viajaron entre España y los puertos centroamericanos durante los años comprendidos de 1538 a 1700. En el análisis de una muestra de 52 registros de navíos de Honduras, que suponen un 20% del total, pudimos localizar en 34 barcos lotes de libros declarados como mercancías, y en ellos encontramos 130 envíos de libros<sup>14</sup>. Uno de ellos es el de Alonso Rodríguez Gamarra, que envió a Francisco de Lyra treinta títulos y menudencias impresas. Los libros suponían un lote de 295 ejemplares, aunque 150 ejemplares fueron sermones sueltos, aparte iban “quatro resmas de cartillas, coplas y libritos para niños de la escuela”<sup>15</sup>. De nuevo un predominio más que notable de los denominados impresos de jornada que superan con sus cuatro mil pliegos al conjunto de libros. La peculiaridad en esta lista es el nivel de detalle de la descripción de los libros (ver apéndice 2). En relación al mismo navío *San José* de 1613 aparece únicamente otro cargador de libros, en concreto el mercader sevillano Cristóbal de Barrionuevo que declaró 17 títulos destinados a un particular. En Guatemala el cajón de libros llegó a manos de Sancho Núñez de Barahona, tesorero de la Catedral, que recibió libros de derecho canónico, comentarios a Santo Tomás de Aquino y lecturas edificantes como el *Flos sanctorum* del jesuita Pedro de Rivadeneyra. Las cau-

<sup>12</sup> AGI. Contratación, 1150. *Santo Tomás*, f. 68r.

<sup>13</sup> AGI. Contratación, 1151A. *Jesús, María, San Esteban*, f. 230.

<sup>14</sup> Rueda Ramírez, Pedro: “Las rutas del libro atlántico: libros enviados en el navío de Honduras (1557-1700)”, *Anuario de Estudios Americanos*, en prensa.

<sup>15</sup> AGI. Contratación, 1159. *San José*, f. 30.

telas en el embarque fueron las habituales, aunque Barrionuevo sabía que debía andar sobre ascuas con el nuevo catálogo de libros prohibidos recién publicado en 1612, así que se cuidó en salud advirtiéndolo que “todos los que tienen que enmendar están enmendados por el P<sup>e</sup> Juan de Pineda de la Compañía de Jesús”<sup>16</sup>. Quizás esto fue lo que motivó a Alonso Rodríguez Gamarra a preferir detallar con cuidado todos los datos de cada ejemplar, algo poco habitual en los envíos de los libreros, para cerciorarse de su buen proceder, en definitiva para actuar con este envío de libros acorde al catálogo. En cierto modo convirtiendo el listado en una prueba de control, un auténtico filtro de cara a la censura, y una declaración de sus intenciones en el negocio de libros sin menoscabo de la moral y la ortodoxia católicas. Más si cabe por la abundancia de libros nuevos que lleva, de hecho, es un excelente indicador de la intención de hacer negocio con textos editados en 1611, 1612 e incluso 1613, justo antes del viaje del navío de Honduras. Esto podemos confirmarlo con la entrada de los “seys de la beata Juan de la † de los reformados. Madrid por Luis Sánchez 1613”, una edición que intentaba evitar el título de “santa” que apareció en otras ediciones anteriores adelantándose en fervor antes de su proceso en Roma. En este mismo año 1613 el librero sevillano Antonio de Toro no tuvo inconveniente en embarcar 24 “Santa Juana de la Cruz” remitidos a México.

Gamarra envió en el navío de Honduras cuatro libros que salieron de sus talleres en 1612. El libro más voluminoso que publicó este año fue el *Despertador del alma i motivos para tener oracion mental* de Francisco de Luque Fajardo, del que remitió seis ejemplares. Un texto que contaba con una portada calcográfica realizada por F. Heylan, uno de los mejores grabadores asentados en la ciudad. Esta obra era un encargo y Gamarra debió aprovechar este envío a Honduras para dar salida a estos seis ejemplares, otros seis más los envió a México. Además declaró doce “oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1612”, un libro que no figura en los repertorios consultados. De acuerdo a los datos de Domínguez Guzmán el libro del dominico no fue publicado como tal *Libro de la oración y la meditación* en ninguna de las imprentas sevillanas en los inicios del siglo XVII. Ahora bien, el *Contemptus mundi* de Tomás de Kempis editado por Alonso Rodríguez Gamarra en 1608 iba “de nuevo añadido un tratado de oraciones y ejercicios de deuoción, de fray Luis de Granada”<sup>17</sup>, es posible que habiendo publicado este texto Gamarra lo retomara para producir esta edición de 1612 de la que no hemos localizado referencias ni ejemplares conservados. Al fin y al cabo el libro de Fr. Luis de Granada fue uno de los de más éxito y, asimismo, de los que sufrió mayor número de intervenciones editoriales. Los otros dos títulos que se enviaron a Guatemala fueron “Cient y cinquenta sermones del pe Gabriel de Castilla y de Fr. Francisco Freyle vitorio”. Se trata, con bastante probabilidad, de dos sermones impresos por Gamarra en 1612<sup>18</sup>.

<sup>16</sup> AGI. Contratación, 1159. *San José*, f. 149.

<sup>17</sup> Domínguez Guzmán, 1992: 107.

<sup>18</sup> Domínguez Guzmán, 1992: 183 y 186 (ver detalles en apéndice 2).

## MÉXICO, 1613

Los libros coinciden asiento por asiento con los libros enviados a Honduras este mismo año excepto los 150 sermones que corresponden en el envío a México a autores distintos pero salidos igualmente de sus prensas (ver apéndice 3). Incluso la entrada de las menudencias es idéntica llevando “quatro resmas de cartillas, coplas y libritos para niños de la escuela”. De nuevo dos mil pliegos impresos de cartillas, suponemos que en este caso se trata de las cartillas para aprender a leer impresas por la Catedral de Valladolid que vendía en Sevilla el estanquero Juan de Aranda Gumiel. Este era el encargado de la distribución en el reino de Sevilla y en América de las resmas que cada año recibía desde Valladolid, por ejemplo, en 1615 recibió 358 resmas, esto es, un total de 179.000 cartillas. Las que remitió a Honduras y México el impresor Gamarra formaban parte, si no se trataba de ediciones contrahechas o falsificadas, de uno de estos lotes remitidos por los canónigos que controlaban el privilegio de edición y distribución en Castilla. La compra a los estanqueros de cartillas para su envío a América era bastante corriente, de hecho la llegada a Sevilla de importantes lotes de cartillas está directamente relacionada con el potencial del mercado atlántico. Las otras menudencias embarcadas por Gamarra como “coplas y libritos para niños de la escuela” son de imposible identificación. En cualquier caso el envío anterior de 1607 especifica pliegos editados con notable frecuencia en las imprentas alcaláinas y en otras que llegaron a producir este tipo de materiales. El “para niños” no debe hacernos pensar en libros de uso exclusivamente escolar, se trata de toda una gama de libros muy corrientes que son usados en la escuela para el aprendizaje de la lectura, es el caso del envío de “15 Libros de Clamades para niños” que realiza Pedro Calderón en 1609<sup>19</sup>.

Es un ejemplo de cómo el impresor dio salida al *stock* disponible en dos envíos, lo cual era muy corriente en la Carrera de Indias. En ocasiones los libreros dividían los envíos en varios registros. De este modo reducían el riesgo ante la posibilidad de pérdida de uno de los navíos. Los envíos de Gamarra de 1613 respondían a negocios distintos en dos ciudades muy alejadas entre sí. Los libros coinciden debido a una cuestión de oportunidad, estos libros eran los que tenía en surtido. No parece que respondan a una demanda americana de los libreros mexicanos o de los mercaderes guatemaltecos. La aventura americana de Gamarra era ocasional y le servía para colocar parte del surtido disponible y una parte de su propia producción tipográfica. En este caso envió dos sermones distintos a México, los 150 ejemplares de sermones sueltos son un buen indicador de la fácil salida de estos textos. En el envío iba el *Sermon que predico el padre Dionisio Guillen, de la Compañía de Iesus, en las onras que se hizieron a ... Margarita de Austria, reina de España* (1612) y un sermón de Manuel Sarmiento de Mendoza, que debe ser el que Gamarra publicó sobre el mismo asunto *Sermón ... en las onras, que se hizieron en ella a la serenissima Margarita de Austria, Reyna de España* (1611). Lo cual tiene cierto sentido, pues

<sup>19</sup> AGI. Contratación, 1156A.



tales textos pueden ser leídos como auténticas relaciones. De hecho, el inicio de los sermones sueltos puede ponerse en conexión con la publicación de series de sermones en las honras de Felipe II. El éxito en América de estos testimonios de la muerte del rey fue extraordinario. En 1601 el mercader Pedro González Refolio llevaba “49 Vida y muerte del rey don Felipe 4<sup>o</sup>” y cuando estos diferentes sermones se reunieron en volúmenes facticios algunos libreros como Melchor González los remitieron en 1602 a Nueva España como “Libros de los sermones a la muerte del rey don Felipe de a 4<sup>o</sup>”<sup>20</sup>.

## CONCLUSIONES

El impresor Alonso Rodríguez Gamarra envió doce resmas de menudencias impresas (6.000 pliegos impresos), cuatro resmas en cada uno de los tres envíos de 1607 y 1613. En los registros de mercancías cargó 7 títulos a Santo Domingo, 30 a Guatemala y 9 a México, de los cuales remitió conjuntamente 552 ejemplares. De estos, trescientos ejemplares eran sermones sueltos publicados por el propio Gamarra. En realidad era un cargador centrado en impresos económicos, de corto número de páginas, que aprovechó estos envíos para dar salida a su producción y a un variado surtido de pliegos. Gamarra negoció con intermediarios castellanos, como es el caso del madrileño Luis Sánchez, que le permitió contar con un surtido variado. De este modo logra colocar en Nueva España libros mayoritariamente nuevos, muchos recién publicados en las prensas españolas en los años 1608-1613, o bien de prensas extranjeras de principios del siglo XVII.

## APÉNDICE 1

AGI. Contratación, 1150. *Santo Tomás*, f. [88].

Memoria de los libros y estampas y menudencias que en dos caxones carga Alonso Rodríguez Gamarra para la ciudad de Santa Domingo en la isla Española [...]

[1] Primeramente tres juegos de Santis de Balderrama<sup>21</sup>.

[2] Dos séptimas de Sanctis de Zamora<sup>22</sup>.

---

<sup>20</sup> AGI. Contratación, 1137, 1141.

<sup>21</sup> Es el juego de tres partes en tres volúmenes de Pedro de Valderrama (O.S.A.) (1550-1611): *Ejercicios espirituales para todas las festiuidades de los Santos*, probablemente en la edición de Barcelona: por Sebastián de Cormellas, 1607.

<sup>22</sup> Es un libro de gran éxito, del que se envían las diferentes partes por separado, en este caso va la séptima parte de Zamora, Lorenzo de, (O.Cist.): *Monarquía mystica de la Iglesia: hecha de hyeroglíficos sacados de humanas y diuinas letras: tratase de las personas eminentes que en la Iglesia a auído, Apostoles...: septima parte*. En Lisboa: impresso por Pedro Crasbeeck: a costa de Domingos Martínez, 1606. 4°. CCPB000042689-X.

[3] Dos Quaresmas del dicho Zamora<sup>23</sup>.

[4] Una Historia eclesiástica de España<sup>24</sup>.

[5] Una Monarquía de Pineda<sup>25</sup>.

[6] Carta o coloquio de Cristo al alma deuota. 40 libritos<sup>26</sup>.

[7] Una docena de oratorios de fr. Luys de Granada llanos.

Dos rezmas de menudencias encuadradas, en que ay [8] Abad don Juan, [9] Lazarrillos, [10] Comedias del sordo, [11] Comedia Calestina, [12] Donzella Teodor, [13] Flores [y Blancaflor], [14] Santa Ana, [15] Clamades y otros semejantes.

Seyscientas estampas finas de quartilla de pliego.

Seys gruesas de estampas bastas de pliego.

Mas dos resmas de [16] Cristos de Zalamea, [17] Jesús y María Corderos, y [18] protestación de la fe del P<sup>o</sup> Rebolledo en pliego impresso.

## APÉNDICE 2

AGI. Contratación, 1159. *San José*, f. 30.

Memoria de los libros que yo Alonso Rodríguez Gamarra, vecino de Seuilla, imbio a Honduras prouincia de Nueva España en dos caxas n<sup>o</sup> 1 y n<sup>o</sup> 2 marcadas de la marca de fuera [cruz y anagrama AR] en la nao nombrada S. Jossef maestre Francisco de Vega que al presente se parte consignadas a Pedro de Lyra, familiar del Santo Oficio, vecino de la ciudad de Santiago de Guatemala, o a Fr. Francisco de Nobles, de la orden de Santo Domingo. Son los siguientes:

[1] Dos Expulsion de los moriscos de España compuesta por el licenciado Aznar Cardona theologo impresso en Huesca por P<sup>o</sup> Labarte año 1612<sup>27</sup>.

---

<sup>23</sup> Zamora, Lorenzo de (O. Cist.): *Discursos sobre los mysterios que en la Quaresma se celebran*. En Barcelona: a costa de Ioan Simon ..., 1607. 4<sup>o</sup> CCPB000052891-9.

<sup>24</sup> Padilla, Francisco de: *Historia Ecclesiastica de España [primera-segunda parte]*. En Malaga: por Claudio Bolan, 1605. Fol. CCPB000582897-X y CCPB000038109-8.

<sup>25</sup> No se especifica si van las cinco partes del libro de Pineda, Juan de (O.F.M.): *Monarchia ecclesiastica, o historia universal del mundo*. Nicolás Antonio I, 760. El libro tuvo un considerable éxito, por ejemplo, envió un juego completo el libero Melchor González de la "Monarchia ecclesiastica de la ynplicion de salamanca en sinco cuerpos y con su auessedario" (Salamanca, 1588). AGI. Contratación, 1156B. *La Magdalena*, f. 144.

<sup>26</sup> De nuevo el asiento plantea algunos problemas de identificación bibliográfica. El obispo Andrés Capilla publicó un *Libro de la Oracion* (Impresso en Alcalá de Henares: por Iuan Gracian, 1580) en el que "Va al fin añadida una carta o colloquio interior de Christo nuestro redemptor al anima deuota Compuesta en latin por el R.P. don Iuan Lanspergio, y traduzida en romance por el mesmo auctor". El texto se incluye en todas las ediciones del libro de Capilla pero hay ediciones sueltas. El repertorio de Nicolás Antonio cita una edición de la *Carta, o Coloquio interior de Christo nuestro Señor al Alma devota* de Compluti apud Joannem Gratianum, 1609 (Nicolás Antonio I, 72). Esta es, por lo tanto, posterior al envío de Gamarra.

<sup>27</sup> Aznar Cardona, Pedro: *Expulsion iustificada de los moriscos españoles y suma de las excellencias christianas de nuestro Rey Don Felipe el Catholico Tercero*. En Huesca: por Pedro Cabarte, 1612. 8<sup>o</sup> CCPB000033042-6.

- [2] Seys Dispertador del alma por el licenciado Francisco de Luque Faxardo Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1612<sup>28</sup>.
- [3] Un Emblemas morales de Couarruias Madrid por Luis Sanchez 1610<sup>29</sup>.
- [4] Dos Juegos Manuale Prelatorum autor fr. Ludouico Miranda ordinis s. francisci Regulari obseruantiae Romae por B. Zanneti 1612<sup>30</sup>.
- [5] 12 Oraciones y exercicios de fr. Luis de Granada Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1612<sup>31</sup>.
- [6] Ochenta Artes de Antonio Seuilla por Gabriel Ramos 1612<sup>32</sup>.
- [7] Cient y cinquenta sermones del pe Gabriel de Castilla y de fr. Francisco Freyle vitorio<sup>33</sup>.
- [8] Quatro Romanceros del m<sup>o</sup> Valdeuieso T<sup>o</sup> por la viuda de P<sup>o</sup> Rodríguez 1612<sup>34</sup>.
- [9] Un juego de exercicio de perfeccion del pe Al<sup>o</sup> Rodríguez de la compañía Seuilla por Matias Clauijo 1612<sup>35</sup>.
- [10] Un juego de quaresma del pe Vega Alcalá por Luis Martínez Grande 1611<sup>36</sup>.
- [11] Dos Vega de sanctis Barcelona por Sebastian de Cormellas 1611<sup>37</sup>.
- [12] Dos Reyno de Dios por el pe P<sup>o</sup> Sanchez de la compañía Valencia por Juan Vicente Franco 1611<sup>38</sup>.
- [13] Dos Biblias vulgatas de Pio V Colonia Agrippinae Francisci Jascobi 1609<sup>39</sup>.

---

<sup>28</sup> Luque Fajardo, Francisco de: *Despertador del alma i motivos para tener oracion mental*. En Sevilla: por Alonso Rodríguez Gamarra, 1612: vendese en casa de Antonio de Almenara ... (1611). 4<sup>o</sup> CCPB000407808-X, Domínguez Guzmán 191.

<sup>29</sup> Covarrubias Orozco, Sebastián de: *Emblemas morales*. En Madrid: por Luis Sánchez, 1610. 4<sup>o</sup> CCPB000039292-8.

<sup>30</sup> Miranda, Luis de (O.F.M.): *Manuale Praclatorum regularium: primus [-secundus] tomus*. Romae: apud Bartholomaeum Zannettum, 1612. 2 v. 4<sup>o</sup> CCPB000055212-7, CCPB000050772-5.

<sup>31</sup> Esta edición no aparece en los repertorios consultados. No se incluye en Domínguez Guzmán.

<sup>32</sup> Nebrija, Antonio de: *De nomine et verborum casibus commentariolum*. Sevilla: Gabriel Ramos Bejarano, 1612. 12<sup>o</sup> Domínguez Guzmán 194 recoge referencia de Palau 189.063.

<sup>33</sup> Castilla, Gabriel de (S.I.): *Plática predicada a sacerdotes por el Padre Gabriel de Castilla de la Compañía de Iesus en la Congregación de su casa professa de Seuilla*. En Seuilla: por Alonso Rodríguez Gamarra, 1612. 4<sup>o</sup> CCPB000051092-0, Domínguez Guzmán 183.

Freyle, Francisco (O.Minim.): *Sermón que predicó ... Domingo de la Santissima Trinidad, que fue día octauo del nouenario que la deuota cofadria de los Nazareos celebró, en haziminto de gracias a Cristo nuestro Señor en... 1612*. En Sevilla: por Alonso Rodríguez Gamarra, 1612. 4<sup>o</sup> CCPB0000579126-X, Domínguez Guzmán 186.

<sup>34</sup> Valdivieso, José de: *Primera parte del Romancero espiritual*. Toledo: viuda de Pedro Rodríguez, 1612. 8<sup>o</sup> Pérez Pastor, Toledo 475 cit. a Salvá.

<sup>35</sup> Rodríguez, Alonso, (S.I.): *Exercicio de perfeccion i virtudes cristianas ... parte segunda[-tercera]*. En Sevilla: por Matias Clavijo, 1612. 4<sup>o</sup> CCPB0000522584-1, CCPB000142880-2.

<sup>36</sup> Vega, Diego de la (O.F.M.): *Discursos predicables sobre los Euangelios de todos los dias de la Quaresma*. En Alcalá: por Luys Martínez Grande, 1611. 2 v. 4<sup>o</sup> CCPB000042729-2.

<sup>37</sup> Vega, Diego de la (O.F.M.): *Parayso de la gloria de los santos. Y agora van añadidos al fin desta ultima impresion, cinco sermones por el propio autor*. En Barcelona: por Sebastian de Cormellas ... vendese en la mesma emprenta, 1611. 4<sup>o</sup> CCPB000405173-4.

<sup>38</sup> Sánchez, Pedro (S.I.): *Libro del Reyno de Dios, del camino por do se alcança*. En Valencia: en casa de Juan Vicente Franco, a la Pelleria Vieja junto a San Martín, a costa del mismo Impresor y se venden en su casa, 1611. 4<sup>o</sup> CCPB000212030-5.

<sup>39</sup> *Biblia sacra vulgatae editionis Sixti V Pont. Max. iussu recognita; et Clementis VIII auctoritate edita*. Coloniae Agrippinae: sumptibus Francisci Iacobi Mertzenich, 1609. 8<sup>o</sup> CCPB000359706-7.

- [14] Una Quaresma y [15] una Laurea de fr. Angel Manrique Çaragoça por Juan de Lanaja 1613<sup>40</sup>.
- [16] Dos Marquez sobre los psalmos Salamanca por Antonia Ramirez 1610<sup>41</sup>.
- [17] Un juego en dos cuerpos Sacrum pancarpium quadragesimale fr. Abraham Bzonii Polonii S. Theologiae d. ord. praed. Venetiis por la compañía 1611<sup>42</sup>.
- [18] Un juego epitome Sanctorum de fr. Juan Lopez obispo metropolitano Venetiis sumptibus Baretii Baretii 1605<sup>43</sup>.
- [19] Un juego de Barradas sobre los psalmos Lugduni Horatio Cardon 1612.<sup>44</sup>
- [20] Una Quaresma de Valderrama Salamanca por Ant<sup>a</sup> Ramirez y Francisco de Cea 1611<sup>45</sup>.
- [21] Un Santoral de Valderrama Madrid por Alonso Martin 1608<sup>46</sup>.
- [22] Tres Pastores de Belen Lope de Vega Carpio Madrid por Juan de la Cuesta 1612<sup>47</sup>.
- [23] Dos vidas de S. Josef por el m<sup>o</sup> Josef de Valdiuieso Pamplona por Matias Mares 1609<sup>48</sup>.
- [24] Dos Soto sobre los psalmos Alcala por Luis Martinez Grande 1612<sup>49</sup>.

---

<sup>40</sup> Manrique, Ángel (O. Cist.): *Meditaciones para los dias de la Quaresma*. En Çaragoça: por Iuan de Lanaja y Quartanet ...: a costa de Iuan de Bonilla ..., 1613. 4<sup>o</sup> CCPB000123039-5.

Manrique, Ángel (O. Cist.): *Laurea Euangelica hecha de varios discursos predicables*. Barcelona, 1608; Salamanca, 1610. No aparecen citadas en el CCPB ediciones zaragozanas de la *Laurea*.

<sup>41</sup> Márquez, Juan (O.S.A.): *Los dos estados de la espiritual Hierusalen: sobre los Psalmos 125 y 136*. En Salamanca: en casa de Antonia Ramirez, 1610. 4<sup>o</sup> CCPB000033344-1.

<sup>42</sup> Bzowski, Abraham (O.P.): *Sacrum pancarpium quadragesimale ex floribus sacrae scripturae & SS. Patrum ... studio & Labore Fr. Abraham Bzovii poloni*. Venetiis: apud Societatem Minimam, 1611. 4<sup>o</sup> CCPB000268586-8.

<sup>43</sup> López, Juan, (O.P.), Obispo de Cortono y Monopoli (1524-1631): *Epitome sanctorum patrum, per locos communes, qui ad virtutum, et vitiorum tractationem*. Taruisig: ex Typographia Evangeliste Deuchini: sumptibus Baretii Venetiis, 1605. Fol. CCPB000346826-7

<sup>44</sup> Barradas, Sebastião (S.I.): *Commentariorum in Concordiam & historiam qvatuor Evangelistarum*. Lugduni: sumptibus Horatij Cardon, 1612. 2<sup>o</sup> CCPB000045000-6.

<sup>45</sup> Valderrama, Pedro de (O.S.A.): *Ejercicios espirituales para todos los dias de la quaresma: primera, segunda, y tercera parte*. Impreso en Salamanca: en las imprentas de Francisco de Cea Tesa y Antonia Ramirez viuda, 1611. 2<sup>o</sup> CCPB000494448-8. Es natural que el libro estuviera disponible en las librerías sevillanas pues está dedicado al arzobispo y cardenal Hernando Niño de Guevara, además esta edición contaba con añadidos de "sermones para los tres domingos antes de Quaresma, y otro del prendimiento de Christo", tal como figura en la portada del ejemplar de la Biblioteca Pública de Girona, A/6162.

<sup>46</sup> Valderrama, Pedro de (O.S.A.): *Primera segunda y tercera parte de los ejercicios espirituales para todas las festiuidades de los santos*. En Madrid: en la Imprenta de Alonso Martin: a costa de Alonso Perez, 1608. 2<sup>o</sup> CCPB000037607-8.

<sup>47</sup> Vega, Lope de: *Pastores de Belen: prosas y versos diuinos*. En Madrid: por Ioan de la Cuesta: vende-se en casa de Aluaro Perez, mercader de libros, 1612. 8<sup>o</sup> CCPB000051344-X.

<sup>48</sup> Valdivielso, José de: *Vida excelencias y muerte del gloriosissimo patriarca y esposo de nuestra Señora San Joseph*. Van enmendadas en esta impresion agora de nueuo muchas cosas. En Pamplona: impresso... por Mathias Mares, 1609. 8<sup>o</sup> CCPB000042712-8.

<sup>49</sup> Soto, Juan de (O.S.A.): *Exposicion paraphrastica del psalterio de David*. En Alcala: por Luys Martinez Grande, 1612. 4<sup>o</sup> CCPB000035042-7.

[25] Dos milagros del rosario de Nuestra Señora por fr. Al<sup>o</sup> Fernandez dominico Madrid por Alonso Martin 1613<sup>50</sup>.

[26] Dos vidas de don Juan de Ribera patriarca y arçobispo de Valencia por el pe Francisco Escruiua de la compania de jesus Valencia por Pedro Patricio 1612<sup>51</sup>.

[27] Dos 3<sup>o</sup> y 4<sup>o</sup> tomo de las obras morales de Fr. Manuel Rodriguez Salamanca por Diego Cusio 1612<sup>52</sup>.

[28] Una Historia pontifical 4<sup>a</sup> parte por fr. Marco de Guadalaxara Çaragoça por Juan de Lanaja 1612<sup>53</sup>.

[29] Dos Adagia sacra Martin del Rio Lugduni sumptibus Horatio Cardon 1613.<sup>54</sup>

[30] Seys de la beata juana de la [cruz] de los reformados Madrid por Luis Sanchez 1613<sup>55</sup>.

[31] Quatro resmas de cartillas, coplas y libritos para niños de la escuela.

A V.S. pido y suplico mande darme licencia para embarcarlos, etc. Alonso Rodríguez Gamarra.

### APÉNDICE 3

AGI. Contratación, 1159. *Nuestra Señora del Rosario y San Miguel*, f. 35.

Memoria de los libros que yo Alonso Rodríguez Gamarra, vezino de Seuilla, embio a las Indias prouincia de Nueva España en la nao nombrada *San Miguel* maestre Benito Gonçalez que al presente se parte. En una caxa marcada de la marca de fuera [cruz y anagrama AR] consinada a Sebastian de Cortaçar y a Andrés de Angu[i]ta. Son los siguientes:

[1] 2 Expulsion de los moriscos de España compuesta por el licenciado Aznar Cardona theologo impresso en Huesca por P<sup>o</sup> Labarte año 1612<sup>56</sup>.

---

<sup>50</sup> Fernández, Alonso (O.P.): *Historia de los insignes milagros que la Magestad diuina ha obrado por el Rosario ... de la Virgen soberana*. En Madrid: por Alonso Martin de Balboa: vendese ... en casa de Alonso Perez, mercader de libros, 1613. 4<sup>o</sup> CCPB000052072-1.

<sup>51</sup> Escrivá, Francisco (S.I.): *Vida del illustrissimo y excellentissimo señor don Iuan de Ribera, patriarca de Antiochia y arçobispo de Valencia*. En Valencia: en casa de Pedro Patricio Mey ..., 1612. 4<sup>o</sup> CCPB000036229-8.

<sup>52</sup> Rodrigues, Manuel (O.F.M.): *Tercero y quarto tomo de las obras morales*. En Salamanca: en la emprenta de Diego Cusio, 1612. 2<sup>o</sup> CCPB000186376-2.

<sup>53</sup> Guadalajara y Javier, Marcos de (O.C.): *Quarta parte de la Historia Pontifical General y Catholica, en que se prosiguen las vidas y hechos de Clemente VIII, Leon XI y eleccion de Paulo V*. Impresa en Caragoça: por Iuan de Lanaja y Quartaner: a costa de Juan Bonilla, mercader de libros, 1612. 2<sup>o</sup> CCPB000036965-9.

<sup>54</sup> Río, Martín Antonio del (S.I.): *Adagialium sacrorum Veteris et Novi Testamenti pars II*. Lugduni: sumptibus Horatij Cardon, 1613. 4<sup>o</sup> CCPB000141344-9.

<sup>55</sup> Daza, Antonio (O.F.M.): *Historia, vida y milagros, extasis y reuelaciones de la bienauenturada virgen Sor Iuana de la Cruz de la Tercera Orden de... san Francisco compuesta y de nuevo corregida y emendada por fray Antonio Daça*. En Madrid: por Luis Sanchez, 1613. 4<sup>o</sup> CCPB000161554-8.

<sup>56</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 1.

- [2] 6 Dispertador del alma por el licenciado Francisco de Luque Faxardo Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1612<sup>57</sup>.  
[3] 1 Emblemas morales de Couarruuias Madrid por Luis Sanchez 1610<sup>58</sup>.  
[4] 1 Juego de dos cuerpos Manuale Prelatorum autore fr. Ludouico Miranda ordinis s. francisci Regulari obseruantiae Romae por Bast. Zanneti 1612<sup>59</sup>.  
[5] 12 Oraciones y exercicios de fr. Luis de Granada Seuilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1611<sup>60</sup>.  
[6] 12 Artes de Antonio Seuilla por Gabriel Ramos 1612<sup>61</sup>.  
[7] Quatro resmas de cartillas, coplas y libritos para niños de la escuela.  
[8] 150 Ciento y cinquenta sermones de la reyna del pe Guillen y don Manuel Sarmiento<sup>62</sup>.  
[9] 2 Romanceros del m<sup>o</sup> Valdeuieso Toledo por la viuda de P<sup>o</sup> Rodríguez 1612<sup>63</sup>.

A V.S. pido y suplico me mande dar licencia para embarcallos, etc. Alonso Rodríguez Gamarra.

## ÍNDICE DE AUTORES

- Aznar Cardona, Pedro: Guatemala 1, México 1.  
Barradas, Sebastião: Guatemala 19.  
Bzowski, Abraham: Guatemala 17.  
Castilla, Gabriel de: Guatemala 7.  
Covarrubias Orozco, Sebastián de: Guatemala 3, México 3.  
Daza, Antonio de: Guatemala 30.  
Escrivá, Francisco: Guatemala 26.  
Fernández, Alonso: Guatemala 25.  
Freyle, Francisco: Guatemala 7.  
Granada, Luis de: Santo Domingo 7, Guatemala 5, México 5.  
Guadalajara, Marcos de: Guatemala 28.

---

<sup>57</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 2.

<sup>58</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 3.

<sup>59</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 4.

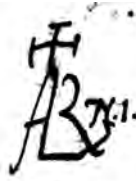
<sup>60</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 5.

<sup>61</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 6.

<sup>62</sup> Guillén, Dionisio (S.I.): *Sermon que predico el padre Dionisio Guillen, de la Compañia de Iesus, en las onras que se hizieron a ... Margarita de Austria, reina de España, por el Duque de Arcos, en su villa de Marchena*. En Sevilla: por Alonso Rodríguez Gamarra, 1612. 4<sup>o</sup>. CCPB000037942-5, Domínguez Guzmán 188. Varios sermones de Manuel Sarmiento fueron publicados por Alonso Rodríguez Gamarra. Es bastante probable que se trate del sermón publicado en 1611: *Sermon que predico don Manuel Sarmiento de Mendoça, Santa Yglesia Metropolitana de Seuilla, en las onras, que se hizieron en ella a la serenissima Margarita de Austria, Reyna de España*. En Seuilla: por Alonso Rodríguez Gamarra: tienelos en la Yglesia mayor Hernando de Velasco ..., 1611. 4<sup>o</sup> CCPB000525156-7, Domínguez Guzmán 178.

<sup>63</sup> Ver apéndice 2, n<sup>o</sup> 8.

Guillén, Dionisio: México 8.  
Lanspergio, Juan: Santo Domingo 6.  
López, Juan: Guatemala 18.  
Luque Fajardo, Francisco: Guatemala 2, México 2.  
Manrique, Ángel: Guatemala 14, 15.  
Márquez, Juan: Guatemala 16.  
Miranda, Luis de: Guatemala 4, México 4.  
Nebrija, Antonio de: Guatemala 6, México 6.  
Padilla, Francisco de: Santo Domingo 4.  
Pineda, Juan de: Santo Domingo 5.  
Río, Martín Antonio del: Guatemala 29.  
Rodríguez, Manuel: Guatemala 27.  
Rodríguez, Alonso: Guatemala 9.  
Sánchez, Pedro: Guatemala 12.  
Sarmiento, Manuel: México 8.  
Soto, Juan de: Guatemala 24.  
Valderrama, Pedro de: Santo Domingo 1, Guatemala 20, 21.  
Valdivieso, José de: Guatemala 8, 23, México 9.  
Vega, Diego de la: Guatemala 10, 11.  
Vega, Lope de: Guatemala 22.  
Zamora, Lorenzo de: Santo Domingo 2, 3.

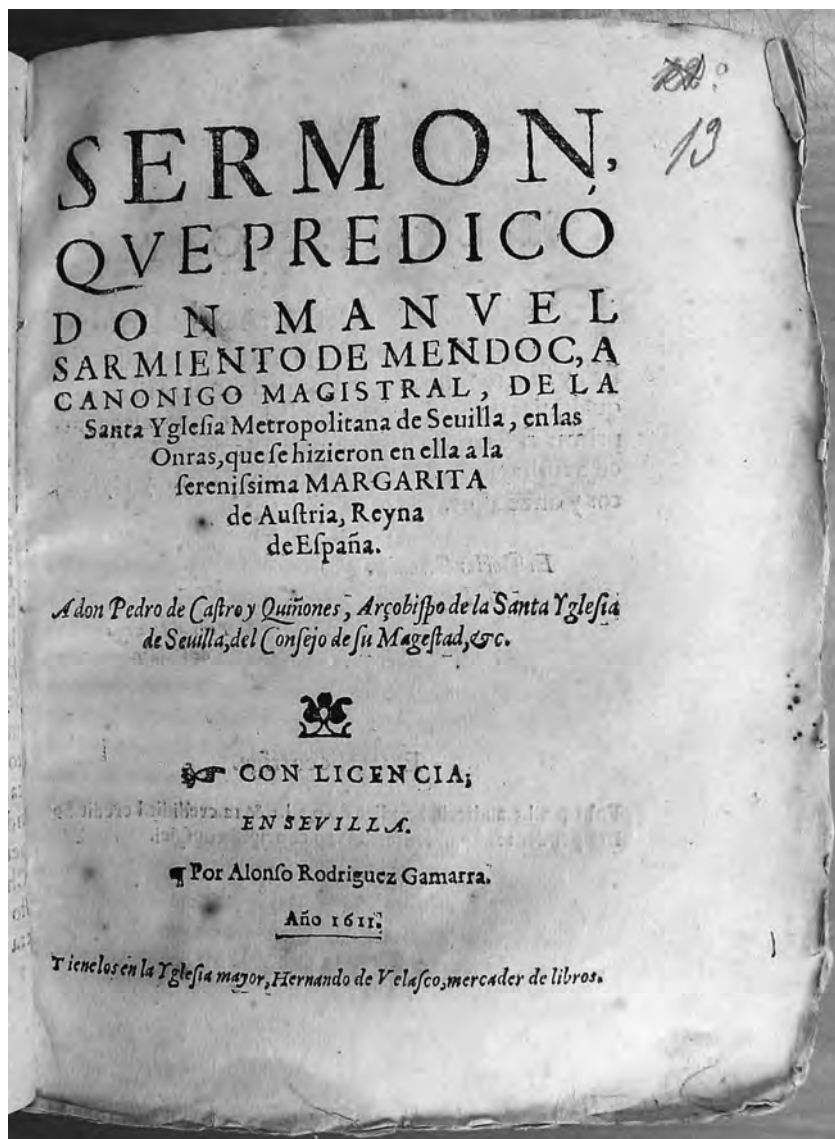


Marca de Alonso Rodríguez Gamarra. Es la que iba en la caja remitida a México en 1613 para que pudiera ser reconocida durante el transporte y a la entrega en el puerto de Veracruz.



Memoria de libros remitidos a México por Alonso Rodríguez Gamarra, entre ellos “12 Oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Seuilla por Alº Rodriguez Gamarra 1611”, edición desconocida de la que no se conservan ejemplares.





*Memoria de libros remitidos a México por Alonso Rodríguez Gamarra, entre ellos "12 Oraciones y ejercicios de fr. Luis de Granada Sevilla por Al<sup>o</sup> Rodríguez Gamarra 1611", edición desconocida de la que no se conservan ejemplares.*